

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – Ore

01.10.2024

09:10

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Raumordnung - Genehmigung des Entwurfes
der Abänderung des Gemeindeplans für Raum
& Landschaft (L.G. 9/2018, Art. 54),
Eingliederung des Privaten Grün in den
Durchführungsplan Erweiterungszone C1
"Grünes Tal" (Bp. 521 K.G. Tisens)**

**Urbanistica - Approvazione della bozza della
modifica del piano comunale per il territorio e
del paesaggio (L.P. 9/2018, art. 54) integrazione
del verde privato, zona residenziale C1 "Grünes
Tal", (p.ed. 521 C.C. Tesimo)**

Vorausgeschickt, dass der geltende Bauleitplan dieser Gemeinde, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 8034 vom 19.12.1994 im Sinne von Absatz 3 des Art. 18 des geltenden Landesraumordnungsgesetzes mit Ratsbeschluss Nr. 34 vom 04.11.2004, rechtskräftig, bestätigt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Bauleitplan der Gemeinde Tisens, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung 8034 vom 19.12.1994, mit dem Landschaftsplan harmonisiert mit Dekret des Landesrates Nr. 21642 vom 08.11.2019;

festgestellt, dass der Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10.07.2018 „Raum und Landschaft“ (LGRL) das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft regelt;

festgestellt, dass gemäß Art. 54, Absatz 1, des LGRL die Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft innerhalb des Siedlungsgebietes, die sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung auswirken, mit dem Verfahren laut Art. 60 geregelt sind und die Änderungen auf jeden Fall vom Gemeinderat genehmigt werden müssen;

zur Kenntnis genommen, dass die Ausweisung des Siedlungsgebietes gemäß Art. 17 des LGRL noch nicht erfolgt ist und gemäß Art. 103, Absatz 5, des genannten Gesetzes bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogrammes als Siedlungsgebiet die verbauten Ortskerne im Sinne des Art. 12 des Landesgesetzes Nr. 10 vom 15.04.1991 zu verstehen sind;

festgestellt, dass die Änderung laut vorliegendem Planentwurf sich innerhalb des verbauten Ortskerns befindet;

festgestellt, dass die grafischen und normativen Unterlagen zu der Änderung vom zuständigen Techniker auch über das offizielle Portal für den Geodaten austausch der Pläne (Newplan-Portal) abgegeben werden müssen; die vom Portal ausgestellte Quittung, welche die rechtmäßige Hinterlegung der grafischen und normativen Unterlagen bescheinigt, ist Folgende:

Abgabe ID 7415;

nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Antrag um Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Gemeindebauleitplanes:

- Eingliederung und Integration des bestehenden Privaten Grün auf Bp. 521 K.G. Tisens mit grafischer Anpassung der Zonengrenze des Durchführungsplanes im Gemeindeplan für Raum und Landschaft der Gemeinde Tisens.

Das bestehende Private Grün auf der Zuhörersfläche des Hotel Tirolensis auf der Bp. 521 ist derzeit nicht teil des Durchführungsplans der Erweiterungszone C1 „Grünes Tal“ und soll daher in diese eingegliedert werden. Die Widmung des Privaten Grüns im GPRL wird beibehalten und auch keine neue Wohnkubatur generiert.

Diese Änderung dient dem Zweck, auf der Zuhörersfläche des Hotels im Hofraum auf der Fläche des Privaten Grüns unterirdisch eine Erweiterung der bestehenden, kleinen Tiefgarage des Hotels Tirolensis zu ermöglichen, da das Hotel über zu wenige Stellplätze für Hotelgäste und Mitarbeiter verfügt.

festgestellt, dass die vorliegende Abänderung des Gemeindebauleitplanes laut Umweltbericht weder der strategischen Umweltprüfung (SUP) noch der Feststellung der SUP-Pflicht gemäß Art. 60, Absatz 6, des LGRL unterliegt;

festgestellt, dass der vorliegende Planentwurf von der Gemeindekommission für Raum und Landschaft wie folgt überprüft worden ist (einstimmig):

Sitzung vom 01.08.2024

Stellungnahme: Positiv

festgestellt, dass die Änderung im öffentlichen Interesse steht, zumal dadurch ein zusätzlicher Platzbedarf für eine bestehende Zone garantiert wird und somit eine effizientere Nutzung

Premesso che il piano urbanistico vigente di questo Comune è stato approvato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 8034 del 19.12.1994 e confermato con deliberazione consiliare n. 34 del 04.11.2004, esecutiva, ai sensi del comma 3 dell'art. 18 della vigente legge urbanistica provinciale;

Visto il piano urbanistico in vigore del Comune di Tesimo, approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 8034 del 19.12.1994, armonizzato graficamente con il piano paesaggistico con decreto assessorile provinciale n. 21642 del 08.11.2019;

accertato che l'art. 53 della Legge Provinciale n. 9 del 10.07.2018 "Territorio e paesaggio" (LPTP), disciplina il procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio;

accertato che ai sensi art. 54, comma 1, della LPTP le varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio all'interno dell'area insediabile che non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico sono regolati dall'art. 60 e che le modifiche in ogni caso devono essere approvate dal Consiglio Comunale;

preso atto che l'area insediabile ai sensi dell'art. 17 della LPTP non è stata ancora definita e secondo l'art. 103, comma 5 della citata legge fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale per area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'art. 12 della Legge Provinciale n. 10 del 15.04.1991;

accertato che la modifica della presente proposta di piano si trova all'interno del centro edificato;

accertato che gli allegati grafici e normativi relativi alla variante devono essere consegnati dal professionista incaricato tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani (portale Newplan); la ricevuta rilasciata dal portale che certifica il regolare deposito degli allegati grafici e normativi è la seguente: **ID della consegna 7415;**

visto la richiesta di adozione della proposta di modifica del piano urbanistico comunale di seguito riportata:

- Incorporazione ed integrazione del Verde Privato, p.ed. 521 C.C. Tesimo con modifica grafica del confine di zona del piano di attuazione nel piano comunale per il territorio e il paesaggio del comune di Tesimo.

Attualmente il verde privato sull'area accessoria dell'Hotel Tirolensis sulla p.ed. 521 non fa parte del piano di attuazione della zona residenziale C1 "Grünes Tal" e per questo viene richiesta l'integrazione nel piano di attuazione della zona. L'individuazione dell'area come Verde privato viene mantenuta nel PCTP e non viene creata una nuova cubatura residenziale.

Questa modifica ha lo scopo di consentire sull'area accessoria dell'hotel nel cortile sotto l'area del Verde Privato l'ampliamento del garage interrato esistente, in quanto l'hotel dispone per ospiti e lavoratori di un numero insufficiente di posti auto.

accertato che la presente modifica del piano urbanistico comunale secondo il rapporto ambientale non è sottoposta a valutazione ambientale strategica (VAS) né a verifica di assoggettabilità secondo l'articolo 60, comma 6, della LPTP;

accertato che la presente proposta di piano è stata esaminata dalla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come segue (all'unanimità):

Seduta del 01/08/2024

parere: positivo;

accertato che la modifica di cui trattasi è di interesse pubblico, in quanto si può così garantire ulteriori requisiti di spazio in una zona esistente e quindi consente un utilizzo più efficiente

der Bauzone ermöglicht wird;

festgestellt, dass am 26.09.2024 mittels Bekanntgabe an der digitalen Amtstafel der Gemeinde (Rubrik „Andere Dokumente“) die gegenständliche Abänderung bekanntgegeben worden ist;

für notwendig, zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, den vorgenannten Antrag aus den Gründen stattzugeben, welche aus dem Antrag selbst, bzw. dem erläuternden Bericht ersichtlich sind, der dem Antrag beigelegt ist und auf welchen daher ausdrücklich verwiesen wird;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (AoJGCDmcQN3iCAmRNR4cJFGOW+n3WKEmFOLo8nCEKvo=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: nicht erforderlich;

B E S C H L I E ß D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

einstimmig;

- 1) den in den Prämissen angeführten Entwurf der Abänderung des Gemeindebauleitplanes gemäß geltenden Landesraumordnungsbestimmungen auf der Grundlage der eingangs erwähnten technischen Dokumentation zu genehmigen;
- 2) festzuhalten, dass die vorliegenden Abänderungen des Gemeindebauleitplanes weder der strategischen Umweltprüfung (SUP) noch der Feststellung der SUP-Pflicht gemäß Art. 60, Absatz 6, des LGRL unterliegt;
- 3) zur Kenntnis zu nehmen, dass gegenständlicher Beschluss zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht wird; innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;
- 4) zur Kenntnis zu nehmen, wenn ein Planungsinstrument Landschaftsbindungen laut Artikel 11, Bauverbote betreffend einzelne Liegenschaften oder Bindungen in Hinblick auf eine Enteignung vorsieht oder ändert, muss der Beschluss über den Entwurf den Eigentümern/Eigentümerinnen der betroffenen Liegenschaften mit der Vorgangsweise mitgeteilt werden, die in Artikel 14 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 („Regelung des Verwaltungsverfahrens“), in geltender Fassung, vorgesehen ist; die Eigentümer/Eigentümerinnen können innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Mitteilung ihre Anmerkungen vorbringen;
- 5) zur Kenntnis zu nehmen, dass nach Ablauf des Hinterlegungszeitraumes des Planes der Gemeinderat über den Plan und die eingegangenen Stellungnahmen entscheidet (Art. 54, Absatz 1, des LGRL);

della zona di costruzione;

accertato che la modifica in questione è stata annunciata il 26.09.2024 mediante avviso sull'albo pretorio digitale del Comune (sezione "Altri documenti");

ritenuto doveroso, opportuno e giustificato accogliere la già menzionata richiesta per i motivi desumibili dalla richiesta medesima e/o dalla relazione illustrativa allegata alla medesima, alle quale si rinvia pertanto esplicitamente;

vista la legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (AoJGCDmcQN3iCAmRNR4cJFGOW+n3WKEmFOLo8nCEKvo=)
- alla regolarità contabile non necessario;

L A G I U N T A C O M U N A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la proposta di modifica al piano urbanistico comunale menzionate nelle premesse ai sensi del vigente ordinamento urbanistico provinciale in base alla documentazione tecnica menzionata nelle premesse;
- 2) di dare atto che le presenti modifiche del piano urbanistico comunale non sono sottoposte a valutazione ambientale strategica (VAS) né a verifica di assoggettabilità secondo l'art. 60, comma 6, della LPTP;
- 3) di dare atto che la presente deliberazione, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige; entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano;
- 4) di dare atto che qualora uno strumento di pianificazione preveda o modifichi vincoli paesaggistici di cui all'articolo 11, vincoli di inedificabilità su singoli immobili o vincoli preordinati all'esproprio, della delibera di adozione deve essere dato avviso ai soggetti proprietari nei modi di cui all'articolo 14 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 („Disciplina del procedimento amministrativo“), e successive modifiche; i soggetti proprietari possono presentare osservazioni entro i 30 giorni successivi al ricevimento dell'avviso;
- 5) di prendere atto che dopo la scadenza del termine di deposito del piano il Consiglio Comunale decide sul piano e sulle osservazioni presentate (art. 54, comma 1, della LPTP);

- | | |
|---|---|
| <p>6) zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde den unter vorangehendem Pkt. erwähnten Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Bürgernetz des Landes veröffentlicht; die Änderungen am Gemeindebauleitplan treten am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft. (Art. 60, Abs. 5, des LGRL);</p> <p>7) festzuhalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;</p> <p>8) diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;</p> | <p>6) di prendere atto che il Comune pubblica la delibera di approvazione di cui al precedente punto, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica della Provincia; le modifiche al piano urbanistico comunale entrano in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione (art. 60, comma 5, della LPTP);</p> <p>7) di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;</p> <p>8) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;</p> |
|---|---|

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale